

GENERELLE SALGS & LEVERINGSBETINGELSER

AFTALEGRUNDLAG

Medmindre andet skriftligt er aftalt mellem parterne, sker alle leverancer på grundlag af nedenstående salgs- og leveringsbetingelser.

PRIS:

Alle oplyste priser er excl. moms.

BETALINGSBETINGELSER:

Betales forfaldne beløb ikke rettidigt, påløber morarenter fra forfaldsdatoen pr. påbegyndt måned.

LEVERING:

Levering anses for sket på sælgers (Nordjysk Kølerfabriks A/S') forretningssted.

Kunden afholder de med fragten forbundne omkostninger, ligesom kunden ved leveringen (på Nordjysk Kølerfabrik A/S' forretningssted) overtager risikoen for varens hændelige undergang og beskadigelse.

= Ex works (INCOTERMS 2010)

EJENDOMSFORBEHOLD:

Det leverede forbliver sælgers ejendom indtil betaling fuldt ud er erlagt.

RETURNERING AF KURANTE VARER:

Kurante varer modtages alene retur efter aftale og kun indenfor en frist på 30 dage fra fakturadatoen. Kopi af købsfaktura skal vedlægges returvarerne. Varerne krediteres kunden med fradrag af min. 20%. Alle fragtomkostninger afholdes af kunden.

OMBYTNINGSKØLER:

Kunder der ikke returnerer ombytningskølere til Nordjysk Kølerfabrik A/S indenfor 14 dage efter fakturadato, vil blive debiteret med DKK 5.000,00

MANGLER:

Såfremt der er mangler ved det leverede, kan køber inden 8 dage efter modtagelse kræve udbedring eller omlevering efter sælgers valg.

Sælger er ikke ansvarlig for driftstab, tabt arbejdsfortjeneste eller andet indirekte tab, der er forårsaget af fejl og mangler ved det solgte.

GARANTI:

Der ydes 12 måneders garanti fra faktureringsdato. Garantien dækker reparation af det defekte produkt på vor fabrik eller ombytning til nyt efter sælgers valg. Det er dog en forudsætning, at produktet ikke har været udsat for unormale driftsforhold eller anvendt ukorrekt.

GARANTIEN OMFATTER IKKE:

Følgeomkostninger i forbindelse med af- og påmontering, herunder f.eks. arbejdsløn, kørsel, underhold samt driftstab. Nordjysk Kølerfabrik A/S skal altid kontaktes før returnering af leverede produkter.

PRODUKTANSVAR – ANSVAR FOR TINGSKADE FØRVOLDT AF LEVERANCEN EFTER OVERTAGELSEN:

Køberen skal holde leverandøren skadesløs i den udstrækning leverandøren pålægges ansvar over for tredjemand for sådan skade og sådant tab, som leverandøren efter dette punkts andet og tredje afsnit ikke er ansvarlig for overfor køberen.

Leverandøren er ikke ansvarlig for skade, forvoldt af Leverancen efter overtagelsen:

- a) på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, medens Leverancen er i køberens besiddelse.
- b) på produkter, der er fremstillet af køberen, eller på produkter, hvori disse indgår, eller for skade på fast ejendom eller løsøre, som disse produkter forårsager.

I intet tilfælde er leverandøren ansvarlig for driftstab, tabt arbejdsfortjeneste eller andre økonomiske konsekvenstab.

De nævnte begrænsninger i leverandørens ansvar gælder ikke, hvis han har gjort sig skyldig i grov uagtsomhed.

Hvis tredjemand fremsætter krav mod en af parterne om erstatningsansvar i henhold til dette punkt, skal denne part straks underrette den anden herom.

Leverandør og køber er gensidig forpligtet til at lade sig sagsøge ved den domstol eller voldgiftsret, som behandler erstatningskrav, der er rejst mod en af dem på grundlag af en skade eller et tab, som påstås forårsaget af Leverancen. Det indbyrdes forhold mellem køber og leverandør skal dog altid afgøres ved voldgift i overensstemmelse med de lovregler om voldgift, som gælder i Danmark.

Tvist afgøres efter dansk ret.

FORCE MAJEURE:

Sælger er ikke ansvarlig for manglende opfyldelse af sine forpligtelser, såfremt dette skyldes omstændigheder, der ligger uden for sælgers rimelige kontrol, herunder, men ikke begrænset til, naturkatastrofer, krig, terrorhandlinger, pandemier, strejker, lockouts, offentlige restriktioner, eller andre uforudsete begivenheder, som gør opfyldelse umulig eller urimeligt byrdefuld.

I tilfælde af force majeure forlænges sælgers forpligtelser med den periode, som force majeure situationen varer. Sælger vil hurtigst muligt informere køber om force majeure situationen og dens forventede varighed.

VÆRNETING OG LOVVALG:

Eventuelle tvistigheder afgøres ved retten i Aalborg som aftalt værneting, dog med undtagelse af pkt. produktansvar.

Købelovens regler finder i øvrigt anvendelse på forhold mellem parterne i det omfang der ikke ved ovenstående betingelser er sket fravigelser herfra.

Tvist afgøres efter dansk ret.

GENERAL TERMS & CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

AGREEMENT BASIS

Unless otherwise agreed in writing between the parties, all deliveries are made based on the following terms and conditions of sale and delivery.

PRICE:

All stated prices are exclusive of VAT.

PAYMENT TERMS:

If due amounts are not paid on time, interest on arrears will accrue from the due date for each commenced month.

DELIVERY:

Delivery is considered to have taken place at the seller's (Nordjysk Kølrefabrik A/S) place of business.

The customer bears the costs associated with freight and assumes the risk of accidental loss or damage to the goods upon delivery (at Nordjysk Kølrefabrik A/S' place of business).

= Ex works (INCOTERMS 2010)

RETENTION OF TITLE:

The delivered goods remain the property of the seller until full payment has been made.

RETURN OF SALEABLE GOODS:

Saleable goods are only accepted for return by prior agreement and within 30 days from the invoice date. A copy of the purchase invoice must be enclosed with the returned goods. The goods will be credited to the customer with a minimum deduction of 20%. All freight costs are borne by the customer.

EXCHANGE COOLERS:

Customers who fail to return exchange coolers to Nordjysk Kølrefabrik A/S within 14 days from the invoice date will be charged DKK 5,000.00.

DEFECTS:

If there are defects in the delivered goods, the buyer may, within 8 days of receipt, demand rectification or replacement at the seller's discretion.

The seller is not liable for operational losses, lost earnings, or any other indirect losses caused by defects in the sold goods.

WARRANTY:

A 12-month warranty is provided from the invoice date. The warranty covers repair of the defective product at our factory or replacement with a new one at the seller's discretion. However, this assumes that the product has not been subjected to abnormal operating conditions or used incorrectly.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

Consequential costs related to disassembly and reassembly, including labor costs, travel expenses, accommodation, and operational losses.

Nordjysk Kølrefabrik A/S must always be contacted before returning delivered products.

PRODUCT LIABILITY – LIABILITY FOR DAMAGE TO PROPERTY CAUSED BY THE DELIVERY AFTER ACCEPTANCE:

The buyer shall indemnify the supplier to the extent that the supplier is held liable to a third party for such damage and loss for which the supplier, according to the second and third paragraphs of this section, is not liable to the buyer.

The supplier is not liable for damage caused by the delivery after acceptance:

a) To real estate or personal property occurring while the delivery is in the buyer's possession.

b) To products manufactured by the buyer or to products in which these are incorporated, or for damage to real estate or personal property caused by such products.

Under no circumstances is the supplier liable for operational losses, lost earnings, or other economic consequential losses.

The mentioned limitations on the supplier's liability do not apply if the supplier has acted with gross negligence.

If a third party makes a claim against either party for compensation under this section, that party must immediately notify the other.

The supplier and buyer are mutually obligated to submit to legal proceedings in the court or arbitration tribunal handling compensation claims against one of them based on damage or loss allegedly caused by the delivery. However, the internal relationship between buyer and supplier shall always be settled by arbitration in accordance with the arbitration rules applicable in Denmark.

Disputes are settled under Danish law.

FORCE MAJEURE:

The seller is not liable for failure to fulfill its obligations if this is due to circumstances beyond the seller's reasonable control, including but not limited to natural disasters, war, terrorist acts, pandemics, strikes, lockouts, government restrictions, or other unforeseen events that make fulfillment impossible or unreasonably burdensome.

In the event of force majeure, the seller's obligations are extended by the period of the force majeure situation. The seller will inform the buyer as soon as possible about the force majeure situation and its expected duration.

JURISDICTION AND GOVERNING LAW:

Any disputes shall be settled by the court in Aalborg as the agreed venue, except for matters concerning product liability.

The Danish Sale of Goods Act applies to the relationship between the parties to the extent that deviations from it have not been made in the above terms.

Disputes are settled under Danish law